

Belgium-Uccle: Cleaning services

OJ S 86/2014 03/05/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: AEFE lycée français Jean Monnet

Postal address: 9 avenue du Lycée Français

Town: Uccle

Postal code: 1180

Country: Belgium

For the attention of: Herve Artis

E-mail: [herve.artis@lyceefrancais.be](mailto:herve.artis@lyceefrancais.be)

Fax: +32 23749843

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.lyceefrancais-jmonnet.be>

Address of the buyer profile: <http://www.lyceefrancais-jmonnet.be>

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Other: Établissement public de droit administratif français

### I.3. Main activity

Education

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Nettoyage 2014

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: Uccle

NUTS code BE1 Région de Bruxelles-Capitale/Brussels Hoofdstedelijk Gewest

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Marché de nettoyage des locaux scolaires et sportifs du lycée français Jean Monnet situé à Uccle

marché décomposé en 7 lots correspondants a 7 batiments + une activité ponctuelle de nettoyage des sanitaires

#### **II.1.6. CPV code(s)**

90910000 Cleaning services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Marché de nettoyage des locaux scolaires et sportifs du lycée français Jean Monnet situé à Uccle

marché décomposé en 7 lots

batiment maternelle : 2 000 m<sup>2</sup>

batiment A: 5 350 m<sup>2</sup>

batiment B: 1 920 m<sup>2</sup>

batiment C: 4 420 m<sup>2</sup>

batiment D: 1 960 m<sup>2</sup>

gymnase (2): 2 900 m<sup>2</sup>

nettoyage sanitaires à la mi journée: 165 m<sup>2</sup>

Estimated value excluding VAT:

Range: between 280 000 and 300 000 EUR

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.9.2014. Completion 31.8.2015

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Bâtiment maternelle

#### **1) Short description**

nettoyage du bâtiment maternelle de 2 000 m<sup>2</sup> sur 2 niveau composés de 28 salles ou pièces

#### **2) CPV code(s)**

90910000 Cleaning services

- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Bâtiment A

- 1) Short description**  
nettoyage des locaux du bâtiment d'enseignement général de 5 350 m<sup>2</sup> sur 4 niveaux et comportant 83 salles ou pièces
- 2) CPV code(s)**  
90910000 Cleaning services
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Bâtiment B

- 1) Short description**  
nettoyage des locaux du bâtiment scientifique de 1 920 m<sup>2</sup> sur 4 niveaux et comportant 31 salles ou pièces
- 2) CPV code(s)**  
90910000 Cleaning services
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 4

Lot title: Bâtiment C

- 1) Short description**  
nettoyage des locaux du bâtiment primaire de 4 418 m<sup>2</sup> sur 5 niveaux et comportant 77 salles ou pièces
- 2) CPV code(s)**  
90910000 Cleaning services
- 3) Quantity or scope**
- 4) Indication about different time frame or duration**
- 5) Additional information about lots**

Lot No: 5

Lot title: Bâtiment D

- 1)**

**Short description**

nettoyage des locaux du bâtiment d'enseignement général de 1 960 m<sup>2</sup> sur 4 niveaux et comportant 27 salles ou pièces

**2) CPV code(s)**

90910000 Cleaning services

**3) Quantity or scope****4) Indication about different time frame or duration****5) Additional information about lots**

Lot No: 6

Lot title: Gymnases

**1) Short description**

nettoyage des 2 gymnases du lycée respectivement de 1 644 m<sup>2</sup> et 1284 m<sup>2</sup> sur 3 niveaux et pour respectivement 18 et 11 locaux

**2) CPV code(s)**

90910000 Cleaning services

**3) Quantity or scope****4) Indication about different time frame or duration****5) Additional information about lots**

Lot No: 7

Lot title: Sanitaires

**1) Short description**

nettoyage des sanitaires rdc des bâtiments a b c et d après les récréations soit entre 10:30 et 15:00 sauf le mercredi

**2) CPV code(s)**

90910000 Cleaning services

**3) Quantity or scope****4) Indication about different time frame or duration****5) Additional information about lots****Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract****III.1.1. Deposits and guarantees required****III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them****III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded****III.1.4. Contract performance conditions**

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: 1 S'agissant du soumissionnaire :

- 1°/ Une lettre de candidature précisant : Nom ou dénomination et adresse du siège du candidat ou du siège social, téléphone, télécopie, courriel ; n° de TVA, de l'entreprise Nom ou dénomination de l'unité ou de l'établissement qui exécutera la prestation et adresse, téléphone, télécopie, courriel Forme juridique du candidat Personne(s) ayant le pouvoir d'engager la société. : preuve d'une assurance pour risques professionnels .ce document précisera clairement l'intention du candidat de répondre à l'intégralité de la prestation
- 2°/ Les attestations et certificats prouvant que le candidat a satisfait à ses obligations fiscales et sociales au 31 décembre 2013 ou règles d'effet équivalent pour les candidats non établis en Belgique
- 3°/Une déclaration sur l'honneur qui atteste que le soumissionnaire n'est pas dans un des cas d'exclusion visés aux alinéas 1 à 4, 6 7 et 17 de l'arrêté royal belge du 08/01/1996. ou règles d'effet équivalent pour les candidats non établis en Belgique;
- 4°/Une attestation ONSS prouvant le respect de ses obligations en matière de sécurité sociale ou équivalent pour les candidats non établis en Belgique conformément à l'alinéa 5 de l'arrêté susvisé ou règles d'effet équivalent pour les candidats non établis en Belgique
- 5°/ L'attestation délivrée par la banque centrale des entreprises ou règles d'effet équivalent pour les candidats non établis en Belgique
- 6°/ Une liste des principales références du candidats dans le domaine des prestations afférentes au présent marché au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire public et privé (en l'absence de références professionnelles, tout autre élément propre à justifier de la capacité professionnelle de l'entreprise);
- 7°/Déclaration sur l'honneur indiquant que le candidat n'a pas fait l'objet, au cours des cinq dernières années, d'une condamnation pour infraction à la réglementation du travail belge ou à des infractions de même nature dans un autre Etat de l'union Européenne;
- si les documents fournis par le candidat ne sont pas rédigés en langue française, ils doivent être accompagnés d'une traduction en français

2 S'agissant des personnels du soumissionnaire :

- 1°/ Un mémoire (1 page maximum) explicitant les mesures prises par le soumissionnaire dans le cadre de la loi du 4 août 1996 relative au bien être au travail
- 2°/ les contrats de travail dont bénéficient ces personnels ainsi que la Dimona afférente et les certificats de bonne vie et mœurs pour chacun des personnels seront à fournir avant le 15 septembre 2014 et sous 15 jours en cas de changement de personnels.(ces documents sont à fournir à chaque changement de personnel et en tout état de cause avant le 15 septembre de chaque année en cas de prolongation du contrat initial

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

descriptif technique des méthodes de nettoyage et des matériels employés et les références du candidat

la politique de bien-être au travail du candidat (formation du personnel, santé, équipement)

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

## **III.3. Conditions specific to services contracts**

### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. prix HTVA. Weighting 60
2. qualité technique de l'offre. Weighting 30
3. politique bien être au travail. Weighting 10

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

NETTOYAGE 2014

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2012/S 89-146586](#) of 7.5.2012

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 21.5.2014 - 14:00

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

10.6.2014 - 12:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: MAI 2017

### VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### VI.3. Additional information

@Ref:01026254/2014007288

Cahier(s) des charges/document(s) disponible à cette adresse:

<http://www.publicationsonline.be/cscDownload.aspx?ViewID=00060D0000005A>

- LFJM marché nettoyage CCP 2014.pdf - LFJM marché nettoyage 2014 annexe 2.pdf - LFJM  
marché nettoyage 2014 annexe 1.pdf - LFJM marché nettoyage 2014 annexe 3.pdf - LFJM  
marché nettoyage AE 2014.pdf

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: AEFE lycée français Jean Monnet

Postal address: 9 avenue du Lycée Français

Town: Uccle

Postal code: 1180

Country: Belgium

E-mail: [herve.artis@lyceefrancais.be](mailto:herve.artis@lyceefrancais.be)

Telephone: +32 23790830

Internet address: <http://www.lyceefrancais-jmonnet.be>

#### Body responsible for mediation procedures

Official name: AEFE lycée français Jean Monnet

Postal address: 9 avenue du Lycée Français

Town: Uccle

Postal code: 1180

Country: Belgium

E-mail: [herve.artis@lyceefrancais.be](mailto:herve.artis@lyceefrancais.be)

Telephone: +32 23790830

Internet address: <http://www.lyceefrancais-jmonnet.be>

#### VI.4.2. Review procedure

#### VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: AEFE lycée français Jean Monnet

Postal address: 9 avenue du Lycée Français

Town: Uccle

Postal code: 1180

Country: Belgium

E-mail: [herve.artis@lyceefrancais.be](mailto:herve.artis@lyceefrancais.be)

Telephone: +32 23790830

### VI.5. Date of dispatch of this notice

29.4.2014

